

DODATOK č. 1

k Vykonávaciemu protokolu uzatvorenému k Dohode o strategickom partnerstve zo dňa
18.12.2017

uzavretý podľa § 516 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej v príslušnom gramatickom tvare len ako „Dodatok č. 1“)
medzi nasledovnými účastníkmi Dodatku č. 1:

1. **Názov: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00699021

Zastúpené: Ivan Korčok, štátny tajomník

(ďalej v príslušnom gramatickom tvare len ako „Ministerstvo“)

a

2. **Názov: GLOBSEC Policy Institute**

Sídlo: Vajnorská 1191/100B, 831 04 Bratislava - Nové Mesto, Slovenská republika

Korešpondenčná adresa: Vajnorská 1191/100B, 831 04 Bratislava - Nové Mesto,
Slovenská republika

IČO: 42255279

DIČ:

IČ DPH:

Zastúpený: Jana Štefániková, výkonný riaditeľ

Bankové spojenie:

(ďalej v príslušnom gramatickom tvare len ako „GLOBSEC“)

(ďalej Ministerstvo a GLOBSEC spoločne v príslušnom gramatickom tvare len ako „Účastníci dodatku č. 1“ alebo jednotlivo len ako „Účastník dodatku č. 1“)

I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Účastníci dodatku č. 1 uzatvorili dňa 18. 12. 2017 Vykonávací protokol uzatvorený k Dohode o strategickom partnerstve zo dňa 19. 05. 2017 (ďalej v príslušnom gramatickom tvare len ako „Vykonávací protokol“), predmetom ktorého je vymedzenie rámca spolupráce medzi Účastníkmi protokolu pri príprave a realizácii medzinárodnej konferencie Bratislavské globálne fórum GLOBSEC, ktorá sa bude konať v dňoch 17. – 19. mája 2018.
- 1.2 V súlade s ust. čl. III bodu 3.2 Vykonávacieho protokolu Ministerstvo poskytlo GLOBSECU preddavok – Finančnú podporu v celkovej výške 300.000,- EUR.
- 1.3 Podľa ust. čl. IV. bod 4.3 Vykonávacieho protokolu: „Zmena a doplnky Protokolu možno vykonať písomným dodatkom len na základe vzájomnej dohody Účastníkov protokolu“.
- 1.4 Účastníci dodatku č. 1 sa v súlade s ust. čl. IV bod 4.3 Vykonávacieho protokolu dohodli na zmene Vykonávacieho protokolu týmto Dodatkom č 1.

II. Predmet Dodatku č. 1

Predmetom Dodatku č. 1 k Vykonávaciemu protokolu sú nasledovné zmeny:

2.1 V článku III Práva a povinnosti Ministerstva sa pôvodné znenie ods. 3.1 nahrádza novým znením nasledovne:

„3.1 Ministerstvo v rámci pôsobnosti ako spoluorganizátor Konferencie poskytuje záštitu nad Konferenciou z úrovne ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky a potrebnú súčinnosť pri tvorbe odbornej agendy, pozývaní oficiálnych predstaviteľov zo zahraničia a ďalšej organizačnej príprave Konferencie a Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako aktívny účastník Konferencie poskytuje záštitu nad Konferenciou z úrovne ministra životného prostredia Slovenskej republiky za účelom poskytnutia potrebnej súčinnosti pri odbornej tvorbe agendy týkajúcej sa tvorby a ochrany životného prostredia, pozývaní oficiálnych predstaviteľov zo zahraničia a ďalšej organizačnej príprave Konferencie. Ministerstvo sa zároveň ako spoluorganizátor Konferencie zaväzuje finančne podporiť jednotlivé samostatné prvky súvisiace s Konferenciou v celkovej výške 340 000,- eur (slovom: tristoštyridsať tisíc eur) (ďalej len ako „Finančná podpora“), a to:

3.1.1 formou úhrady časti výdavkov spojených s prípravnými stretnutiami a zahraničnými pracovnými cestami spojenými s Konferenciou, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 900,- eur (slovom devätnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 9 500,- eur (slovom deväťtisícpäťsto eur),

3.1.2 formou úhrady časti výdavkov spojených s post-konferenčnými pracovnými stretnutiami spojenými s Konferenciou, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 800,- eur (slovom devätnásťtisícosemsto eur), sumou vo výške 9 000,- eur (slovom deväťtisíc eur),

3.1.3 formou úhrady časti výdavkov spojených s fotodokumentačnými službami, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 17 600,- eur (slovom sedemnásťtisícšesťsto eur), sumou vo výške 6 700,- eur (slovom šesťtisícsemsto eur),

3.1.4 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájomom priestorov pre zázemie organizátora a vybavením, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 9 000,- eur (slovom deväťtisíc eur), sumou vo výške 4 000,- eur (slovom štyritisíc eur),

3.1.5 formou úhrady časti výdavkov spojených s editovaním a prekladateľskými službami konferenčných materiálov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 15 000,- eur (slovom pätnásťtisíc eur), sumou vo výške 7 400,- eur (slovom sedemtisícštyristo eur),

3.1.6 formou úhrady časti výdavkov spojených s propagačnými službami a mediálnou prezentáciou Konferencie, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 500,- eur (slovom devätnásťtisícpäťsto eur), sumou vo výške 9 500,- eur (slovom deväťtisícpäťsto eur),

3.1.7 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájomom atypického stanu a vybavenia, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 31 800,- eur (slovom tridsaťjedentisícosemsto eur), sumou vo výške 14 500,- eur (slovom štrnásťtisícpäťsto eur),

3.1.8 formou úhrady časti výdavkov spojených s prevádzkou špeciálneho registračného systému a koordináciou registrácie účastníkov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 12 000,- eur (slovom dvanásťtisíc eur), sumou vo výške 5 400,- eur (slovom päťtisícštyristo eur),

3.1.9 formou úhrady časti výdavkov spojených s prevádzkou špeciálneho registračného systému a koordináciou registrácie rečníkov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 11 000,- eur (slovom jedenásťtisíc eur), sumou vo výške 5 000,- eur (slovom päťtisíc eur),

3.1.10 formou úhrady časti výdavkov spojených s registráciou a koordináciou návštevy oficiálnych delegácií a štátnych predstaviteľov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 8 000,- eur (slovom osemtisíc eur), sumou vo výške 3 900,- eur (slovom tritisícdeväťsto eur),

- 3.1.11 formou úhrady časti výdavkov spojených s event manažment službami, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 700,- eur (slovom devätnásťtisícsemdemsto eur), sumou vo výške 9 800,- eur (slovom deväťtisícosemsto eur),
- 3.1.12 formou úhrady časti výdavkov spojených s expertnými službami za obsahovú prípravu materiálov a programu Konferencie, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 000,- eur (slovom devätnásťtisíc eur), sumou vo výške 9 400,- eur (slovom deväťtisícštyristo eur),
- 3.1.13 formou úhrady časti výdavkov spojených s expertnými službami a koordináciou obsahových výstupov v rámci projektov GLOBSEC, ktoré budú prezentované na konferencii, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 18 000,- eur (slovom osemnásťtisíc eur), sumou vo výške 8 900,- eur (slovom osemtisícdeväťsto eur),
- 3.1.14 formou úhrady časti výdavkov spojených s úpravou webstránky globsec.org, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 9 200,- eur (slovom deväťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 4 500,- eur (slovom štyritisícpäťsto eur),
- 3.1.15a formou úhrady časti výdavkov spojených s protokolovo servírovaným cateringom podujatia GLOBSEC 2018 Bratislava Forum Gala večera, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 15 700,- eur (slovom pätnásťtisícsemdemsto eur), sumou vo výške 7 800,- eur (slovom sedemtisícosemsto eur),
- 3.1.15b formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájom priestorov a vybavenia na protokolárne podujatie GLOBSEC 2018 Bratislava Forum Gala večera, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 34 000,- eur (slovom tridsaťštyritisíc eur), sumou vo výške 16 700,- eur (slovom šesťtisícsemdemsto eur),
- 3.1.16 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájom priestorov a vybavenia a cateringom na podujatie GLOBSEC 2018 Bratislava Forum Cocktail, ktorého predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 400,- eur (slovom devätnásťtisícštyristo eur), sumou vo výške 9 500,- eur (slovom deväťtisícpäťsto eur),
- 3.1.17 formou úhrady časti výdavkov spojených s cateringom servírovaným v hlavných konferenčných priestoroch, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 36 900,- eur (slovom tridsaťšesťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 16 500,- eur (slovom šesťtisícpäťsto eur),
- 3.1.18 formou úhrady časti výdavkov spojených so stravou a dopravou dobrovoľníkov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 13 000,- eur (slovom trinásťtisíc eur), sumou vo výške 5 400,- eur (slovom päťtisícštyristo eur),
- 3.1.19 formou úhrady časti výdavkov spojených s ubytovaním dobrovoľníkov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 16 100,- eur (slovom šesťtisícsto eur), sumou vo výške 8 000,- eur (slovom osemtisíc eur),
- 3.1.20 formou úhrady časti výdavkov spojených s projektovým manažmentom, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 18 900,- eur (slovom osemnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 9 200,- eur (slovom deväťtisícdeväťsto eur),
- 3.1.21 formou úhrady časti výdavkov spojených s projektovým koordinovaním, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 13 500,- eur (slovom trinásťtisícpäťsto eur), sumou vo výške 6 700,- eur (slovom šesťtisícsemdemsto eur),
- 3.1.22 formou úhrady časti výdavkov spojených s finančným manažmentom, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 700,- eur (slovom devätnásťtisícsemdemsto eur), sumou vo výške 9 800,- eur (slovom deväťtisícosemsto eur),
- 3.1.23 formou úhrady časti výdavkov spojených s koordináciou a zabezpečením logistiky áut zabezpečujúcich transport účastníkov a rečníkov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 900,- eur (slovom devätnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 7 000,- eur (slovom sedemtisíc eur),
- 3.1.24 formou úhrady časti výdavkov spojených s manažmentom ľudských zdrojov, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 17 000,- eur (slovom sedemnásťtisíc eur), sumou vo výške 8 300,- eur (slovom osemtisícristo eur),
- 3.1.25 formou úhrady časti výdavkov spojených s ubytovaním účastníkov Konferencie, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 39 950,- eur (slovom tridsaťdeväťtisícdeväťstopäťdesiat eur), sumou vo výške 15 000,- eur (slovom pätnásťtisíc eur),

- 3.1.26 formou úhrady časti výdavkov spojených s prepravou účastníkov, rečníkov a médií, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 900,- eur (slovom devätnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 9 800,- eur (slovom deväťtisícosemsto eur),
- 3.1.27 formou úhrady časti výdavkov na odmeny moderátorov a rečníkov Konferencie, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 900,- eur (slovom devätnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 9 900,- eur (slovom deväťtisícdeväťsto eur),
- 3.1.28 formou úhrady časti výdavkov spojených s video službami a produkciou, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 16 100,- eur (slovom šesťtisícsto eur), sumou vo výške 5 900,- eur (slovom päťtisícdeväťsto eur),
- 3.1.29 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájmom špecializovanej kamerovej techniky v hlavnej sále, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 39 200,- eur (slovom tridsaťdeväťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 13 500,- eur (slovom trinásťtisícpäťsto eur),
- 3.1.30 formou úhrady časti výdavkov spojených s koordináciou technického zabezpečenia a dodávateľov v hlavnej sále a na sprievodných podujatiach, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 200,- eur (slovom devätnásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 9 400,- eur (slovom deväťtisícštyristo eur),
- 3.1.31 formou úhrady časti výdavkov spojených s technickým zabezpečením atypického stanu a mediálneho centra, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 16 500,- eur (slovom šesťtisícpäťsto eur), sumou vo výške 8 200,- eur (slovom osemtisícdeväťsto eur),
- 3.1.32 formou úhrady časti výdavkov spojených s live-streaming-om, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 8 200,- eur (slovom osemtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 3 400,- eur (slovom tritisícštyristo eur),
- 3.1.33 formou úhrady časti výdavkov spojených s koordináciou sprievodných podujatí, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 800,- eur (slovom devätnásťtisícosemsto eur), sumou vo výške 9 800,- eur (slovom deväťtisícosemsto eur),
- 3.1.34 formou úhrady časti výdavkov spojených s mobilnou aplikáciou, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 11 200,- eur (slovom jedenásťtisícdeväťsto eur), sumou vo výške 5 300,- eur (slovom päťtisícštyristo eur),
- 3.1.35 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájmom hlavnej konferenčnej sály na obdobie 5 dní (vrátane prípravy), ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 800,- eur (slovom devätnásťtisícosemsto eur), sumou vo výške 9 500,- eur (slovom deväťtisícpäťsto eur),
- 3.1.36 formou úhrady časti výdavkov spojených s dekoráciou konferenčných priestorov a prenájmom vybavenia iného ako technického charakteru v hlavnej konferenčnej sále a na Future's Forum, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 16 500,- eur (slovom šesťtisícpäťsto eur), sumou vo výške 7 000,- eur (slovom sedemtisíc eur),
- 3.1.37 formou úhrady časti výdavkov na tlač konferenčných materiálov a kancelárske potreby, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 19 300,- eur (slovom devätnásťtisícštyristo eur), sumou vo výške 9 500,- eur (slovom deväťtisícpäťsto eur),
- 3.1.38 formou úhrady časti výdavkov spojených s vytvorením a šírením newslettera, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 8 000,- eur (slovom osemtisíc eur), sumou vo výške 3 900,- eur (slovom tritisícdeväťsto eur),
- 3.1.39 formou úhrady časti výdavkov spojených s prenájmom zázemia a občerstvením pre médiá, ktorých predpokladaná hodnota je vyčíslená na sumu 16 300,- eur (slovom šesťtisícštyristo eur), sumou vo výške 7 500,- eur (slovom sedemtisícpäťsto eur)

2.2 V článku III Práva a povinnosti Ministerstva sa pôvodné znenie ods. 3.2 nahrádza novým znením nasledovne:

„3.2 Ministerstvo sa zaväzuje poskytnúť preddavok vo výške 100% súm uvedených v čl. III bodoch 3.1.1 až 3.1.39 Protokolu, ktoré spolu tvoria Finančnú podporu v celkovej výške 340 000 eur (slovom tristoštyridsať tisíc eur), a to nasledovne:

- a) sumu vo výške 300.000,- eur (slovom tristotisíc eur) prostredníctvom bezhotovostnej transakcie na účet GLOBSEC uvedený v záhlaví Protokolu do 7 pracovných dní od účinnosti Protokolu,
- b) sumu vo výške 40.000,- eur (slovom štyridsaťtisíc eur) prostredníctvom bezhotovostnej transakcie na účet GLOBSEC uvedený v záhlaví Dodatku č. 1 k Protokolu do 7 pracovných dní od schválenia rozpočtového opatrenia zo strany Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktoré sa týka presunu finančných prostriedkov vo výške 40.000,- eur (slovom štyridsaťtisíc eur) z rozpočtu Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky do rozpočtu Ministerstva.."

2.3 V článku III Práva a povinnosti Ministerstva sa pôvodné znenie ods. 3.3 nahrádza novým znením nasledovne:

„3.3 Po skončení Konferencie, najneskôr však do 31.10.2018, sa GLOBSEC zaväzuje vyhotoviť a doručiť Ministerstvu správu z Konferencie, kópie subdodávateľských faktúr súvisiace s bodom 3.1.1 až 3.1.39 s podrobnou špecifikáciou uhradených položiek a kópie potvrdení o úhrade subdodávateľských faktúr súvisiacich s bodom 3.1.1 až 3.1.41 (ďalej spoločne len ako „Potvrdzujúce doklady“). Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností sa Účastníci protokolu dohodli, že za Potvrdzujúce doklady sa považujú aj doklady vystavené pred účinnosťou Dodatku č. 1, Protokolu a Dohody o strategickom partnerstve zo dňa 19.05.2017.“

2.4 Zmena čl. III ods. 3.7, ktorý po zmene znie nasledovne:

„3.7 Ministerstvo nominuje 5 aktívnych účastníkov do verejných častí Konferencie..“

2.5 V článku III Práva a povinnosti Ministerstva sa pôvodné znenie ods. 3.8 nahrádza novým znením nasledovne:

„3.8 Do neverejných častí Konferencie Ministerstvo nominuje 60 pasívnych účastníkov, pričom minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky a štátni tajomníci Ministerstva nominujú každý z nich po 5 ďalších pasívnych účastníkov. Pasívnym účastníkom sa rozumie akákoľvek iná forma prítomnosti na neverejných častiach Konferencie.“

2.6 Všetky ostatné ustanovenia Vykonávacieho protokolu, nedotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú v plnom rozsahu v platnosti a účinnosti.

III. Záverečné ustanovenia

3.1 Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Účastníkmi dodatku č. 1 a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“) v spojení s § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a skončí dňom 31.08.2018. Účastníci dodatku č. 1 sa dohodli na rozvázovacej podmienke, podľa ktorej ak Ministerstvo financií Slovenskej republiky neschváli rozpočtové opatrenie týkajúce sa presunu finančných prostriedkov vo výške 40.000,-eur (slovom štyridsaťtisíc eur) z rozpočtu Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky do rozpočtu Ministerstva, tento Dodatok č. 1 v celom rozsahu zaniká.

3.2 Práva a povinnosti neupravené týmto Dodatkom č. 1 sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.

3.3 Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých každý Účastník dodatku č. 1 dostane tri (3) vyhotovenia.

3.4 Účastníci dodatku č. 1 vyhlasujú, že znenie tohto Dodatku č. 1 je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ním viazaný, že si Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, tomuto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom k nemu pripájajú vlastnoručné podpisy.

3.5 Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Vykonávacieho protokolu.

V Bratislave dňa

V Bratislava dňa

.....
Ministerstvo zahraničných vecí a
európskych záležitostí Slovenskej republiky
Ivan Korčok
štátny tajomník

.....
GLOBSEC Policy Institute
Jana Štefániková
výkonný riaditeľ